

Harmonogram spracovanie Plánu udržateľnej mobility pre mesto Trnava

pol.	názov činnosti	výstup	čas spracovanie v týždňoch	Finančný harmonogram	587000
1	Prieskumy, všetkých druhov a typov (AD, MHD, PHD, dotazníkový prieskum, parkovania, smerovanie dopravy...)	parciálne výstupy z prieskumov	14	251890	PUMM
2	Analýza súčasného stavu dopravnej sústavy v meste. Všetky druhy dopravy.	analýza stavu dopravnej sústavy	10	41090	
3	Spracovanie demografie, predpokladaný rozvoj mesta	demografia	4	35220	
4	Prerokovanie záverov analýzy dopravnej sústavy.	zhodnotenie prerokovania	4	12000	
5	Modelovanie dopravnej sústavy, spracovanie modelového riešenia.	dopravný model mesta	10	29350	
6	Koncept návrhu PUMM	koncept PUMM	10	35220	
7	Plán dopravnej obslužnosti	PDO	10	29350	PDO
8	SEA	SEA	8	23480	SEA
9	Prerokovanie konceptu PUMM	zhodnotenie prerokovania	4	12000	PUMM
10	Návrh opatrení a jeho financovania v PUMM	návrh opatrení	6	41090	Implementácia
11	Návrh implementácie opatrení PUMM	návrh implementácie	8	52830	
12	Prerokovanie PUM a jeho implementácie	zhodnotenie prerokovania	4	23480	
celkový čas spracovania pre Trnavu v týždňoch			92		
celkový čas spracovania pre Trnavu v mesiacoch			23		

	čas spracovania v týždňoch	% celk.času	rozdelenie ceny
PUMM	56	60.9	71%
SEA	8	8.7	4%
PDO	10	10.9	5%
Plán implementácie	18	19.6	20%
celkom	92	100.0	100%



Verejný obstarávateľ: Mesto Trnava, Hlavná 1 917 71 Trnava
Predmet zákazky: „Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“
Súťažné podklady

Príloha č. 2

KRYCÍ LIST PONUKY (Vyplní uchádzač a predloží na začiatku svojej ponuky)

Uchádzač: SGS PUM TT

Obchodné meno : SGS Slovakia spol. s r.o.

Adresa: Kysucká 14 , 040 01, Košice, Slovenská republika

Štatutárny orgán: Ing. Robert Bodnár, Ing. Blanka Janečka Liptáková

IČO: 31350810

DIČ: 2022805521

Telefón: 055/7836111

e-mail: sk_procurement@sgs.com

Predmet obstarávania:

„Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“

Cena diela:

	Cena bez DPH eur	DPH (20 %) eur	Cena spolu s DPH eur
Plán udržateľnej mobility (PUM)	416 770,00	83 354,00	500 124,00
Strategické environmentálne hodnotenie PUM (SEA)	23 480,00	4 696,00	28 176,00
Plán dopravnej obslužnosti záujmového územia	20 838,50	4 167,70	25 006,20
Plán implementácie a monitorovania PUM	117 400,00	23 480,00	140 880,00
cena celkom	587 000,00	117 400,00	704 400,00

Dátum: 12.04.2018

.....
Ing. Blanka Janečka Liptáková

.....
Ing. Róbert Bodnár

ZMLUVA O DIELO

(ďalej len „zmluva“), uzatvorená podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. – Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“), § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. – Autorského zákona v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“) a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“)

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ:	Mesto Trnava
Sídlo:	Hlavná 1, 917 71 Trnava
Štatutárny zástupca:	JUDr. Peter Bročka, LL.M., primátor mesta
IČO:	00 313 114
DIČ:	2021175728
Bankové spojenie:	VÚB, a.s., pobočka Trnava
IBAN:	SK59 0200 0000 0000 2692 5212
SWIFT/BIC:	SUBASKBX
Tel.:	033/32 36 101
Fax:	033/32 36 400
Web:	www.trnava.sk
E-mail:	info@trnava.sk
Kontaktná osoba na účely tejto zmluvy:	Ing. Gabriela Repová, útvar projektového manažmentu Ing. arch. Tomáš Guniš, odbor územného rozvoja a koncepcií
E-mail:	gabriela.repova@trnava.sk tomas.gunis@trnava.sk
(ďalej len „Objednávateľ“)	
Zhotoviteľ 1 – vedúci člen:	SGS Slovakia spol. s r.o.
Sídlo:	Kysucká 14, 040 01, Košice, Slovenská republika
Zastúpený:	
Oprávnený na rokovanie	
- vo veciach technických:	Ing. Ondrej Jánov
- vo veciach zmluvných:	Ing. Blanka Janečka Liptáková, Ing. Robert Bodnár
Bankové spojenie:	
IBAN :	31688130009902703300118
IČO:	31350810
DIČ:	2022805521
Označenie registra:	zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu, Košice, oddiel Sro,
Číslo zápisu:	vložka č.9772/V
Tel.:	055/7836111
E-mail:	sk_procurement@sgs.com

a

Zhotoviteľ 1 – člen: SGS Slovakia spol. s r.o.
Sídlo: K Hájom 1233/2, 155 00, Praha 5, Česká republika
Zastúpený:
Oprávnený na rokovanie
- vo veciach technických: Ing. Peter Mellen
- vo veciach zmluvných: RNDr. Jan Chochol
Označenie registra: zapísaná v Obchodnom registri Městským soudem v Praze
v oddíle C

Číslo zápisu: vložka 18205

Tel.: +420 234 708 118
E-mail: sgs_cz@sgs.com

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(Zhotoviteľ a Objednávateľ ďalej spoločne označení len ako „zmluvné strany“)

Článok II. Predmet zmluvy

2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa vyhotoviť a odovzdať Objednávateľovi dielo: „Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“, a to v rozsahu a za podmienok podľa tejto zmluvy a súťažných podkladov k verejnému obstarávaniu – nadlimitnej zákazke na poskytnutie služieb, ktorá predchádzala uzatvoreniu tejto zmluvy (zákazka vyhlásená v Európskom vestníku 2018/S 055-121745 a vo Vestníku verejného obstarávania č.57/2018 z 21.03.2018, pod sp. zn.: 3991 - MSS): „Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“ (ďalej aj „predmet zmluvy“ alebo „Dielo“) a záväzok Objednávateľa prevziať dielo a zaplatiť Zhotoviteľovi za riadne a včas odovzdané Dielo cenu za dielo podľa čl. VI. tejto zmluvy.

2.2 Zhotoviteľ je povinný vykonať predmet zmluvy v súlade s jeho ponukou, ktorú predložil objednávateľovi ako uchádzač v zákazke definovanej v ods. 2.1. tohto článku zmluvy. Táto ponuka je archivovaná ako súčasť dokumentácie o verejnom obstarávaní u Objednávateľa. Tieto dokumenty (tzn. súťažné podklady, vrátane opisu predmetu zákazky a ponuka) sú obom zmluvným stranám známe, boli zmluvným stranám navzájom odovzdané a obe zmluvné strany ich považujú za súčasť tejto zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa podrobne oboznámil so zadávacími podmienkami na vypracovanie Plánu udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia, ktoré boli súčasťou súťažných podkladov a pri plnení tejto zmluvy sa zaväzuje ich dodržať a plniť.

Článok III. Čas, miesto a spôsob plnenia zmluvy

3.1 Zhotoviteľ je povinný zhotoviť a odovzdať Dielo riadne a včas. Dielo je zhotovené riadne, ak spĺňa všetky požiadavky podľa zmluvy a zodpovedá účelu sledovanému zmluvou. Dielo musí byť zhotovené v súlade s technickými normami, právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú

na dohodnuté Dielo a v súlade s Integrovaným regionálnym operačným programom 2014 – 2020 a bez vád, ktoré by mohli mať za následok vznik škody na strane Objednávateľa alebo tretej osoby. Zhotoviteľ sa zaväzuje vyhotoviť a odovzdať Dielo do 24 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy v týchto častiach:

- 3.1.1 Plán udržateľnej mobility (PUM)
 - 3.1.1.1 Prieskumy a zber dát
 - 3.1.1.2 Dopravný model
 - 3.1.1.3 Analýzy
 - 3.1.1.4 Návrhová časť (Ciele a opatrenia)
- 3.1.2 Plán dopravnej obslužnosti (ako príloha k PUM)
 - 3.1.2.1 Analýza výkonnosti MHD v rokoch 2010 – 2017
 - 3.1.2.2 Návrh plánu dopravnej obslužnosti
 - 3.1.2.3 Návrh siete liniek MHD s uvážením zachádzania do obcí mestskej funkčnej oblasti a prepojenosť na ostatné druhy dopravy alebo intenzita a počty prepravných liniek
 - 3.1.2.4 Odporúčania pre prímestskú dopravu
 - 3.1.2.5 Zásady tarifnej politiky a prepravných podmienok
 - 3.1.2.6 Odporúčania pre tvorbu integrovaného dopravného systému
- 3.1.3 Strategické environmentálne hodnotenie (SEA) Plánu udržateľnej mobility
- 3.1.4 Plán implementácie a monitorovania Plánu udržateľnej mobility
 - 3.1.4.1 Zoznam jednotlivých činností
 - 3.1.4.2 Vzťah činností k jednotlivým cieľom
 - 3.1.4.3 Uvedenie zodpovednosti vo vzťahu k jednotlivým činnostiam
 - 3.1.4.4 Časový rámec realizácie jednotlivých činností
 - 3.1.4.5 Predpokladané náklady jednotlivých činností
 - 3.1.4.6 Zdroj financovania jednotlivých činností
 - 3.1.4.7 Definovanie spôsobu monitorovania

3.2 Zhotoviteľ berie na vedomie, že v rámci Diela je povinný posúdiť všetky hlavné otázky týkajúce sa dopravného systému – organizácia (vrátane inštitucionálnych aspektov), prevádzka (vrátane súvisiacich finančných a zmluvných aspektov – napr. zmluvy o dopravných službách vo verejnom záujme) a infraštruktúra, pričom Dielo bude obsahovať textovú časť vrátane tabuliek a grafov a grafickú časť.

3.3 Zhotoviteľ je povinný dodržať aj čiastkové termíny (pre jednotlivé časti) tak, ako sú uvedené v Harmonograme (príloha č. 2 k tejto zmluve).

3.4 Miestom odovzdania Diela je sídlo Objednávateľa uvedené v záhlaví zmluvy.

Článok IV. Práva a povinnosti Zhotoviteľa

4.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť Dielo v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy, jej príloh, v súlade s opisom predmetu zákazky, ktorá predchádzala uzatvoreniu tejto zmluvy (napr. Zadávacie podmienky na vypracovanie Plánu udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia) a podľa pokynov Objednávateľa, v súlade s jeho záujmami, ktoré sú mu známe a/alebo ktoré mu vzhľadom na okolnosti pri vynaložení všetkej odbornej starostlivosti mali byť známe, resp. ktoré mal Zhotoviteľ poznať, a v súlade s príslušnými právnymi predpismi. Dielo je Zhotoviteľ povinný zhotoviť v súlade s Metodickým usmernením Riadiaceho orgánu pre Integrovaný regionálny operačný program č. 2 k vypracovaniu plánov udržateľnej mobility a Metodických pokynov k tvorbe plánov udržateľnej mobility (Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, 2015).

4.2 Zhotoviteľ je povinný zhotoviť Dielo s odbornou starostlivosťou, na svoje náklady a nebezpečenstvo.

4.3 Dielo je Zhotoviteľ povinný zhotoviť v prospech Objednávateľa prostredníctvom expertov, ktorí spĺňajú minimálne požiadavky stanovené v prílohe č. 1 k tejto Zmluve, pričom Zhotoviteľ je povinný predložiť najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy Objednávateľovi menný zoznam expertov spolu s dokladmi preukazujúcimi odbornosť požadovanú Objednávateľom podľa prílohy č. 1 k tejto zmluve. Ak Zhotoviteľ nepredloží v tejto lehote požadované doklady alebo ak z týchto dokladov nebude vyplývať splnenie odbornosti experta/ov požadovanej Objednávateľom, má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu od Zhotoviteľa vo výške 1000 € za každý jednotlivý prípad a zároveň má Objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.

4.4 V prípade, ak nastane situácia, že bude potrebné nahradiť experta, nový expert musí spĺňať minimálne rovnaké kvalitatívne predpoklady, ako boli kvalitatívne predpoklady pôvodného experta, čo Zhotoviteľ preukáže predložením dokladov v rozsahu uvedenom v prílohe č. 1 k tejto zmluve. Každú výmenu experta musí Objednávateľ vopred písomne schváliť. Ak Zhotoviteľ neoznámí Objednávateľovi výmenu experta alebo ak nepreukáže odbornosť nového experta predložením dokladov v rozsahu uvedenom v prílohe č. 1 k tejto zmluve, má Objednávateľ právo na zmluvnú pokutu od Zhotoviteľa vo výške 1000 € za každý jednotlivý prípad a zároveň má Objednávateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť.

4.5 Zhotoviteľ sa zaväzuje, informovať písomne Objednávateľa o akýchkoľvek okolnostiach dôležitých pre riadne zhotovenie Diela a akýchkoľvek okolnostiach, ktoré môžu mať vplyv na zmenu alebo doplnenie alebo udelenie pokynov Objednávateľa voči Zhotoviteľovi, bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tom dozvedel.

4.6 Zhotoviteľ sa zaväzuje písomne upozorniť Objednávateľa na nevhodnosť (vrátane rozporu s právnym poriadkom) ním navrhovaného postupu, podkladov a/alebo iných pokynov týkajúcich sa zhotovenia Diela bezodkladne (najneskôr do pracovných 10 dní) po tom, ako sa dozvedel o podrobnostiach takýchto postupov alebo pokynov, alebo po tom, ako mu boli doručené takéto dokumenty. Zhotoviteľ je v tomto písomnom upozornení povinný zdôvodniť nevhodnosť postupu, podkladov alebo pokynov a navrhnúť nápravné opatrenia. V prípade, že si Zhotoviteľ nesplní túto svoju povinnosť, zodpovedá za škodu tým spôsobenú. Objednávateľ sa vyjadří k písomnému upozorneniu do 10 pracovných dní odo dňa jeho doručenia. Do vyjadrenia Objednávateľa Zhotoviteľ nevhodný pokyn nevykoná. V prípade, že Objednávateľ

písomne Zhotoviteľovi oznámi, že na vykonaní pokynu, ktorý Zhotoviteľ označil za nevhodný, trvá, Zhotoviteľ je povinný tento pokyn realizovať (pokiaľ platné právne predpisy neustanovujú inak), pričom však Zhotoviteľ nezodpovedá za akúkoľvek škodu, ktorá vykonaním takéhoto pokynu vznikne.

4.7 Zhotoviteľ je povinný odovzdávať Dielo Objednávateľovi po častiach podľa čl. III. ods. 3.1 tejto zmluvy, pričom pred odovzdaním musí byť odovzdávaná časť odsúhlasená pracovnou skupinou zriadenou Objednávateľom. Odovzdávaná časť musí obsahovať informáciu o spôsobe zapracovania pripomienok pracovnej skupiny Objednávateľa a v prípade neakceptovania pripomienok pracovnej skupiny objednávateľa aj písomné zdôvodnenie v súlade s ods. 4.6 tejto zmluvy. Zhotoviteľ je povinný odovzdať Dielo Objednávateľovi v elektronickej aj vo vytlačenej podobe, ak sa s Objednávateľom nedohodne inak, pričom každú časť Diela odovzdá Objednávateľovi v šiestich vyhotoveniach. Elektronická podoba diela bude odovzdaná v uzavretých formátoch (pdf, jpg a pod.), aj v otvorených formátoch (dwg, dgn, shp, xls, doc a pod.). Zhotoviteľ je povinný uschovávať všetky výstupy, ktoré vytvoril alebo nadobudol v súvislosti so zhotovením Diela. Zhotoviteľ je ďalej povinný kedykoľvek umožniť Objednávateľovi nahliadnuť do dokumentov súvisiacich so zhotovením Diela.

4.8 Zhotoviteľ vyhlasuje, že ním dodané Dielo nebude zaťažené právom akejkoľvek tretej osoby a bude bez právnych väd. V prípade zistenia právnych väd je Zhotoviteľ povinný bezodkladne upraviť Dielo tak, aby nenarušovalo práva tretích osôb.

4.9 Odovzdaním Diela podľa tejto zmluvy Zhotoviteľ dáva Objednávateľovi súhlas na akékoľvek použitie Diela podľa Autorského zákona. Zmluvné strany touto zmluvou zároveň uzatvárajú licenčnú zmluvu, ktorou Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi súhlas na používanie (ďalej len „licencia“) Diela alebo jeho častí, a to za týchto podmienok:

- a) Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi licenciu na neobmedzené použitie Diela alebo jeho častí, najmä na spracovanie, vyhotovenie rozmnoženín, zverejnenie a rozširovanie,
- b) Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi súhlas s úpravou Diela, ako aj s jeho zničením,
- c) Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu, t. j. nesmie po dobu trvania licencie Objednávateľa udeliť tretej osobe licenciu na použitie Diela alebo jeho častí v rozsahu a spôsobom udeleným touto licenciou Objednávateľovi a je povinný zdržať sa použitia Diela alebo jeho častí spôsobom, na ktorý udelil licenciu,
- d) Zhotoviteľ udeľuje licenciu Objednávateľovi na celú dobu trvania autorskoprávnej ochrany k danému predmetu ochrany,
- e) Zhotoviteľ udeľuje licenciu Objednávateľovi odplatne, pričom odmena za poskytnutie licencie je už zahrnutá v cene podľa čl. VI. tejto zmluvy,
- f) Objednávateľ je oprávnený udeliť sublicenciu tretej osobe a postúpiť licenciu tretej osobe.

4.10 Zhotoviteľ sa zaväzuje vysporiadať všetky právne vzťahy s tretími osobami, ktoré sa budú podieľať na zhotovení Diela, tak, aby si tieto osoby nemohli uplatňovať voči Objednávateľovi žiadne nároky. V prípade, že si tretia osoba uplatní voči Objednávateľovi nárok z titulu porušenia autorských práv, Zhotoviteľ sa zaväzuje nahradiť Objednávateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku uplatnenia nároku treťou osobou, a to v plnej výške.

4.11 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať povinnosti určené pre operačný program súvisiaci s predmetom tejto zmluvy, resp. výzvu na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok v súvislosti s predmetom tejto zmluvy, a to najmä povinnosti ohľadom publicity a informovanosti, predkladania správ, archivácie dokumentov či výkonu kontroly/audit/overovania na mieste príslušnými oprávnenými orgánmi, resp. inštitúciami. Zhotoviteľ vyhlasuje, že sa s podmienkami daného operačného programu a výzvy oboznámil.

4.12 Zhotoviteľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania oprávnenými osobami poverenými výkonom kontroly/audit/overovania súvisiaceho s predmetom tejto zmluvy a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

Oprávnené osoby na výkon kontroly/audit/ overovania sú najmä:

- a) riadiaci orgán pre príslušný operačný program a ním poverené osoby,
- b) útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- d) orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- e) splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- f) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až e) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

4.13 V prípade použitia subdodávateľov je Zhotoviteľ oprávnený plniť predmet zmluvy výlučne prostredníctvom subdodávateľov uvedených v Prílohe č. 3 – „Zoznam subdodávateľov“ (ďalej len „Zoznam subdodávateľov“).

4.14 Zhotoviteľ sa zaväzuje dodržiavať nasledovné pravidlá pre zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy:

4.14.1 Objednávateľ vyžaduje v súlade s § 41 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní, aby úspešný uchádzač v zmluve najneskôr v čase jej uzavretia uviedol údaje o všetkých známych subdodávateľoch (názov/sídlo, resp. miesto podnikania, IČO, predmet subdodávky a jej percentuálny podiel na celkovom plnení), údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu: meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia. Za týmto účelom (ak budú využití subdodávateľia) vyplní Zhotoviteľ prílohu k zmluve – Zoznam subdodávateľov. Ak túto prílohu nevyplní, má sa za to, že subdodávky nevyužíva.

4.14.2 V prípade, ak sa počas trvania tejto zmluvy rozhodne Zhotoviteľ využiť subdodávateľa alebo zmeniť niektorého z oznámených subdodávateľov, alebo ak nastane zmena vyššie uvedených údajov o subdodávateľoch, je Zhotoviteľ povinný najneskôr v deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom má zmena subdodávateľa alebo údajov nastať, oznámiť Objednávateľovi zmenu subdodávateľa a v tomto oznámení uviesť minimálne nasledovné: údaje o všetkých známych subdodávateľoch (názov/sídlo, resp. miesto podnikania, IČO, predmet subdodávky a jej percentuálny podiel na celkovom plnení), údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu: meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia (resp. zmenu týchto údajov).

4.14.3 V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností týkajúcej sa subdodávateľov alebo ich zmeny (napr. neoznámenie zmeny subdodávateľa), má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto zmluvy a má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 1000 € za každé porušenie ktorejkoľvek z vyššie uvedených povinností, a to aj opakovane.

4.14.4 Zhotoviteľ berie na vedomie, že Objednávateľ (ako verejný obstarávateľ) nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora a nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora alebo ktorých subdodávateľa alebo subdodávateľia podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora, nie sú zapísaní v registri partnerov verejného sektora.

4.14.5 Ak sa Zhotoviteľ počas trvania tejto zmluvy rozhodne využiť subdodávateľa alebo dôjde k zmene subdodávateľa, a tento subdodávateľ bude mať v zmysle zákona o registri partnerov verejného sektora povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora, je tak povinný uskutočniť (býť zapísaný) najneskôr ku dňu, v ktorom Zhotoviteľ oznámi Objednávateľovi, že sa rozhodol využiť subdodávateľa alebo zmeniť niektorého z dovtedy uvedených subdodávateľov.

4.15 Zhotoviteľ je povinný na požiadanie Objednávateľa zúčastňovať sa na stretnutiach pracovnej skupiny Objednávateľa (čl. V. ods. 5.2 tejto zmluvy) a na odborných a verejných diskusiách súvisiacich s predmetom zmluvy. Na požiadanie Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť na týchto stretnutiach/diskusiách účasť expertov Zhotoviteľa realizujúcich plnenie podľa tejto zmluvy.

Článok V.

Práva a povinnosti Objednávateľa

5.1 Objednávateľ sa zaväzuje:

5.1.1 bez zbytočného odkladu písomne informovať Zhotoviteľa o všetkých skutočnostiach, ktoré majú podstatný význam pre zhotovenie Diela,

5.1.2 odovzdať Zhotoviteľovi všetky dokumenty a poskytnúť mu všetky informácie, ktoré sú potrebné na zhotovenie Diela, pokiaľ z povahy týchto dokumentov/informácií a/alebo pokynov nevyplýva, že ich má obstaráť Zhotoviteľ,

5.1.3 bez zbytočného odkladu poskytnúť Zhotoviteľovi všetku súčinnosť potrebnú na uskutočnenie predmetu tejto zmluvy,

5.1.4 doručiť Zhotoviteľovi včas všetky pokyny a pripomienky súvisiace so zhotovením Diela tak, aby Zhotoviteľovi umožnil včasné a riadne zhotovenie Diela.

5.2 Objednávateľ zriadi pracovnú skupinu expertov, ktorá bude odsúhlasovať jednotlivé časti diela.

5.3 Objednávateľ je povinný riadne vykonané Dielo prevziať. Dielo je prevzaté Objednávateľom momentom podpísania preberacieho protokolu oprávnenou osobou Objednávateľa.

5.4 Objednávateľ nie je povinný prevziať Dielo, resp. jeho časť, ktoré nie sú riadne zhotovené. V tom prípade do 10 pracovných dní od uplynutia termínu na prevzatie Diela, resp. jeho časti, predloží Objednávateľ Zhotoviteľovi pripomienky k Dielu. Zhotoviteľ je povinný Dielo upraviť v súlade s pripomienkami, resp. zdôvodniť písomne nedôvodnosť pripomienok Objednávateľa bez zbytočného odkladu. Pripomienkou Objednávateľa sa rozumie pripomienka k vecnej (kvalitatívnej) stránke diela. Pokiaľ Objednávateľ odmietne podpísať preberací protokol, hoci Dielo bolo dodané riadne, resp. riadne upravené podľa pripomienok Objednávateľa, považuje sa Dielo za prevzaté nasledujúcim dňom po uplynutí lehoty na zaslanie pripomienok k predloženému Dielu. Toto ustanovenie platí obdobne aj pre opätovne predložené pripomienky.

Článok VI.
Cena za Dielo a platobné podmienky

6.1 Celková cena za zhotovené Dielo a za jeho jednotlivé časti je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s ponukou Zhotoviteľa ako pevná zmluvná cena diela, jednostranne nemenná a predstavuje:

	Cena bez DPH eur	DPH (..... %) eur	Cena spolu s DPH eur
Plán udržateľnej mobility (PUM)	416 770,00	83 354,00	500 124,00
Strategické environmentálne hodnotenie PUM (SEA)	23 480,00	4 696,00	28 176,00
Plán dopravnej obslužnosti záujmového územia	20 838,50	4 167,70	25 006,20
Plán implementácie a monitorovania PUM	117 400,00	23 480,00	140 880,00
Cena celkom	587 000,00	117 400,00	704 400,00

*V prípade, ak je Zhotoviteľ identifikovaný pre DPH v inom členskom štáte EÚ alebo je zahraničnou osobou z tretieho štátu a miesto dodania služby je v SR, vo svojej ponuke musí uviesť príslušnú sadzbu a výšku DPH podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) a cenu vrátane DPH“, „Objednávateľ nie je zdaniteľnou osobou.“

Podľa § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“) **štátne orgány a ich rozpočtové organizácie, štátne fondy, orgány územnej samosprávy a ich rozpočtové organizácie a iné právnické osoby, ktoré sú orgánmi verejnej moci, sa nepovažujú za zdaniteľné osoby, keď konajú v rozsahu svojej hlavnej činnosti, a to ani v prípade, ak prijímajú v súvislosti s touto činnosťou platby, s výnimkou, ak vykonávajú činnosti uvedené v prílohe č. 8 a tieto činnosti nevykonávajú v zanedbateľnom rozsahu.** Správa štátnych hmotných rezerv

Slovenskej republiky zdaniteľnou osobou v rozsahu nákupu a predaja štátnych hmotných rezerv.

Ide o konečnú, maximálnu cenu za zhotovenie Diela, ktorá nemôže byť zmenená. V tejto cene sú zahrnuté všetky náklady spojené s plnením predmetu zmluvy, náklady na všetky tovary, služby a práce potrebné k zhotoveniu Diela podľa tejto zmluvy, napr. aj vrátane nákladov súvisiacich s riadením a koordináciou procesu tvorby dokumentu, vrátane všetkých nákladov spojených s riadením a zabezpečením činnosti projektového tímu, náklady na cestovné a ubytovanie súvisiace s plnením podľa tejto zmluvy a pod.

6.2 Cenu za dielo alebo časť diela je Objednávateľ povinný uhradiť Zhotoviteľovi na základe faktúr vystavených Zhotoviteľom po riadnom a včasnom odovzdaní a prevzatí častí Diela Objednávateľom na základe preberacieho protokolu podpísaného obidvoma zmluvnými stranami. Predpokladom vyhotovenia a zaslania faktúry je odovzdanie Diela alebo časti Diela Objednávateľovi, ktoré je bez väd. Protokol o odovzdaní a prevzatí príslušnej časti Diela podpísaný obidvoma zmluvnými stranami tvorí neoddeliteľnú súčasť každej faktúry.

6.3 Objednávateľ a Zhotoviteľ sa dohodli na lehote splatnosti čiastkovej faktúry tak, že lehota splatnosti je 60 kalendárnych dní odo dňa doručenia čiastkovej faktúry Objednávateľovi spolu s preberacím protokolom o odovzdaní a prevzatí fakturovanej etapy Diela Objednávateľom bez výhrad, pričom 60-dňová lehota splatnosti zodpovedá zvýšeným nárokom na administráciu a kontrolu faktúr nielen zo strany Objednávateľa, ale aj v oblasti deklarovania oprávnenosti výdavkov vo vzťahu k projektu financovanému systémom predfinancovania a refundácie z prostriedkov EŠIF v rámci programu IROP 2014 - 2020.

6.4 Faktúra bude uhradená bezhotovostným platobným stykom na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Za deň úhrady faktúry sa považuje deň odpísania platby z účtu Objednávateľa v prospech účtu Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

6.5 Vystavená faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu podľa zákona o DPH. Faktúra musí zároveň obsahovať nasledovné údaje: (i) odvolávku na Objednávateľovo číslo tejto zmluvy, (ii) popis plnenia v zmysle predmetu zmluvy, (iii) bankové spojenie v zmysle zmluvy a (iv) príslušné prílohy v súlade s bodom 6.2 tohto článku zmluvy. Faktúra musí obsahovať označenie projektu z programu IROP 2014 - 2020 podľa pokynov objednávateľa. V prípade, ak faktúra nebude v súlade s platnými právnymi predpismi, vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje a/alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti, Objednávateľ je oprávnený takúto faktúru vrátiť Zhotoviteľovi spolu s označením nedostatkov, pre ktoré bola vrátená. V tomto prípade nová lehota splatnosti začne plynúť až po preukázateľnom doručení novej faktúry do sídla Objednávateľa.

6.6 Predmet zmluvy je financovaný z prostriedkov európskych štrukturálnych a investičných fondov (EŠIF) v rámci projektu z programu IROP 2014 – 2020 a spolufinancovaný z prostriedkov štátneho rozpočtu SR a rozpočtu objednávateľa systémom financovania formou: predfinancovanie a refundácia.

Článok VII. Zodpovednosť Zhotoviteľa a sankcie

7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za škodu spôsobenú vadami, chybami a/alebo inými nedostatkami Diela (ďalej len „Vady“).

7.2 Za Vady sa považuje najmä oneskorené, neúplné, nedostatočné, rozporné, nekvalitné zhotovenie Diela, v rozpore s opisom predmetom zákazky/zadaním a zmluvou.

7.3 Zhotoviteľ sa zbaví zodpovednosti za Vady a škodu týmito spôsobenú, ak preukáže, že Vada bola spôsobená okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť a že vynaložil všetku odbornú starostlivosť, ktorú možno očakávať od Zhotoviteľa so zodpovedajúcou profesionálnou praxou a kvalifikáciou.

7.4 Zhotoviteľ nezodpovedá za škodu vzniknutú v dôsledku konania a/alebo opomenutia konania Objednávateľa, s výnimkou zodpovednosti Zhotoviteľa za splnenie prevenčnej povinnosti podľa ods. 7.5 tohto článku zmluvy.

7.5 Zhotoviteľ je povinný upozorniť Objednávateľa:

7.5.1 na akúkoľvek škodu bezprostredne hroziacu a/alebo vzniknutú a na jej rozsah a následky, najmä následky na Zhotovenie Diela podľa zmluvy, a

7.5.2 na všetky opatrenia, ktoré je potrebné prijať na odvrátenie takej škody a/alebo obmedzenie jej následkov, a ak ho Objednávateľ o to požiada, je Zhotoviteľ povinný takéto opatrenia na náklady Objednávateľa vykonať, resp. kontrolovať, že sa takéto opatrenia uskutočňujú.

7.6 Zhotoviteľ je povinný po konzultáciách s Objednávateľom na vlastné náklady bezplatne odstrániť najneskôr v lehote do 7 dní od obdržania výzvy Objednávateľa Vady Diela, za ktoré zodpovedá, alebo obmedziť alebo odstrániť škodu spôsobenú týmito Vadami.

7.7 V prípade omeškania Zhotoviteľa s plnením jeho povinností podľa zmluvy (vrátane omeškania s termínom odovzdania Diela alebo jeho časti, vrátane omeškania s termínmi uvedenými v Harmonograme) je Objednávateľ oprávnený od Zhotoviteľa požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 200 € za každý začatý deň omeškania.

7.8. Okrem sankcií uvedených v tejto zmluve má Objednávateľ v prípade porušenia akejkoľvek povinnosti Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy nárok na zmluvnú pokutu vo výške 500 € za každé jednotlivé porušenie, a to aj opakovane.

7.9 Zmluvná pokuta je splatná v lehote 7 dní odo dňa doručenia výzvy Objednávateľa na úhradu zmluvnej pokuty Zhotoviteľovi. Objednávateľ je oprávnený započítať zmluvnú pokutu proti Cene za dielo alebo jej časti.

7.10 V prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením faktúry Zhotoviteľovi o viac ako 30 dní je Zhotoviteľ oprávnený od Objednávateľa požadovať za každý začatý deň omeškania až do zaplatenia úrok z omeškania v zákonnej výške.

7.11 Úhradou zmluvnej pokuty sa príslušná Zmluvná strana nezbavuje povinnosti pokračovať v plnení tejto zmluvy, ani nahradiť škodu vo výške prevyšujúcej zmluvnú pokutu, ktorá porušením povinností vznikla.

Článok VIII. Ukončenie Zmluvy

8.1 Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od tejto zmluvy na základe dôvodov uvedených v ods. 8.2 až 8.6 tohto článku zmluvy, pričom odstúpenie zmluvnej strany od zmluvy nadobúda účinnosť doručením druhej zmluvnej strane.

8.2 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy okrem iných dôvodov v nej uvedených aj z nasledovných dôvodov:

8.2.1 ak súd právoplatne uzná kohokoľvek z členov štatutárneho orgánu zhotoviteľa alebo zamestnancov Zhotoviteľa za vinných z trestného činu bezprostredne súvisiaceho s uzatváraním a/alebo plnením tejto zmluvy,

8.2.2 strata nevyhnutnej kvalifikácie Zhotoviteľa, vrátane, ale nielen, straty (živnostenského) oprávnenia na vykonávanie činnosti, ktorá bezprostredne súvisí s predmetom tejto zmluvy, ak Zhotoviteľ opätovne nezíska túto kvalifikáciu do 15 dní, alebo

8.2.3 závažné porušenie povinností Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy, pričom závažným porušením povinností Zhotoviteľa sa rozumie:

8.2.3.1 zhotovenie Diela v rozpore s opisom predmetu zákazky/zadaním a touto zmluvou,

8.2.3.2 neodôvodnené nedodržanie pokynov Objednávateľa, za predpokladu, že dotknutý pokyn má podstatný význam pre realizáciu plnenia podľa tejto zmluvy,

8.2.3.3 podstatné omeškanie (t. j. viac ako 20 dní) v zhotovovaní Diela alebo ktorejkoľvek jeho časti zavinené Zhotoviteľom, ak v tejto zmluve nie je uvedené inak,

8.2.3.4 v prípadoch ustanovených právnymi predpismi,

8.2.3.5 ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení Zhotoviteľa (napr. vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, zmena právnej formy, zmena v oprávneniach konať v mene Zhotoviteľa) alebo akákoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zo strany Zhotoviteľa, a Zhotoviteľ neoznámí tieto skutočnosti Objednávateľovi najneskôr do 10 dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Zhotoviteľ zodpovedá za škodu spôsobenú objednávatel'ovi v dôsledku porušenia povinnosti podľa prvej vety tohto bodu a Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy. Za akúkoľvek inú zmenu sa považuje aj zmena bankového spojenia Zhotoviteľa, pričom k tejto informácii je Zhotoviteľ povinný predložiť aj potvrdenie príslušnej banky, 8.2.3.6 ak na miesto zhotoviteľa vstúpi iná osoba následkom právneho nástupníctva.

8.3 Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy v prípade skončenia alebo zániku Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzavretej medzi objednávatel'om ako prijímatel'om nenávratného finančného príspevku za účelom financovania diela podľa zmluvy, a to bez ohľadu na právny titul skončenia alebo zániku Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

8.4 Objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy so Zhotoviteľom, ktorý bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora, ak mal povinnosť byť zapísaný v tomto registri v zmysle zákona

č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o RPVS“), alebo ak aspoň jeden zo Zhotoviteľových subdodávateľov alebo subdodávateľov podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora v zmysle zákona o RPVS, bol vymazaný z registra partnerov verejného sektora.

8.5 Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy výlučne z nasledovných dôvodov:

8.5.1 neposkytnutie súčinnosti Objednávateľa, v dôsledku čoho sa podstatným spôsobom sťažilo alebo obmedzilo plnenie povinností Zhotoviteľa podľa tejto zmluvy alebo sa toto plnenie znemožnilo, a Objednávateľ nevykonal nápravu ani v primerane stanovenej lehote určenej Zhotoviteľom,

8.5.2 omeškanie objednávateľa s platením ceny za Dielo o viac ako 60 dní po splatnosti.

8.6 Ak zistí niektorá zo Zmluvných strán pri plnení tejto zmluvy prekážku, ktorá znemožňuje riadne zhotovenie Diela dohodnutým spôsobom, oznámi to bezodkladne druhej Zmluvnej strane a začne s ňou okamžite rokovať v dobrej viere na odstránení takejto prekážky. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia, môže ktorákoľvek Zmluvná strana od zmluvy odstúpiť.

8.7 Túto zmluvu môže každá zo zmluvných strán písomne vypovedať bez udania dôvodu s vypovednou lehotou 5 mesiacov. Vypovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

8.8 Túto Zmluvu je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.

Článok IX. Konflikt záujmov

Zhotoviteľ sa zaväzuje, že po dobu trvania tejto zmluvy, ako i po jej skončení, vynaloží v súlade s medzinárodne uznávanou praxou také úsilie, ktoré je potrebné na to, aby zamedzil akémukoľvek potenciálnemu i skutočnému konfliktu záujmov, v súvislosti s jeho činnosťou podľa tejto zmluvy.

Článok X. Záverečné ustanovenia

10.1 Táto zmluva sa riadi a vykladá v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky. Prípadné spory vzniknuté z tejto zmluvy bude rozhodovať príslušný súd Slovenskej republiky.

10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že vyvinú maximálnu snahu o riešenie všetkých sporov vyplývajúcich alebo súvisiacich s touto zmluvou zmierlivou cestou, a to do 30 dní od doručenia písomného upozornenia jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

10.3 Akékoľvek zmeny a/alebo dodatky k tejto zmluve musia byť v súlade s príslušnými právnymi predpismi, v písomnej forme a podpísané obidvoma zmluvnými stranami.

10.4 Táto zmluva, vrátane všetkých dokumentov, ktoré sa v nej spomínajú, predstavuje kompletnú dohodu medzi zmluvnými stranami v súvislosti s predmetom zmluvy.

10.5 Ak sa niektoré z ustanovení tejto zmluvy stane nevynútiteľným alebo neplatným podľa platného práva, bude toto ustanovenie neúčinné len do tej miery, do akej je nevynútiteľné či neplatné. Ďalšie ustanovenia tejto zmluvy ostávajú naďalej záväzné a v plnej platnosti a účinnosti. Ak nastane takáto situácia, zmluvné strany nahradia toto nevynútiteľné, či neplatné ustanovenie iným ustanovením, ktoré sa mu svojím obsahom a účelom bude čo najviac približovať.

10.6 Komunikácia medzi zmluvnými stranami v súvislosti s plnením tejto zmluvy sa bude adresovať príslušnej zmluvnej strane na nižšie uvedenú adresu a bude sa považovať za doručení v prípade:

10.6.1 osobného doručenia, prostredníctvom kuriérskej služby alebo inak, po potvrdení jej prijatia,

10.6.2 doručenia e-mailom, po doručení písomného potvrdenia od príjemcu o prijatí (za písomné potvrdenie príjemcu o prijatí sa nepovažuje notifikácia oznamujúca doručenie e-mailu príjemcovi), alebo

10.6.3 doporučenej zásielky, k dátumu uvedenému na potvrdení o doručení alebo na potvrdení o tom, že zásielku nemožno doručiť.

10.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch v slovenskom jazyku, z ktorých každý je považovaný za originál. Z toho dve vyhotovenia zmluvy dostane Zhotoviteľ a dve vyhotovenia dostane Objednávateľ.

10.8 Zmluvné strany sa dohodli, že pohľadávky vyplývajúce z tejto zmluvy môžu byť postúpené na tretie osoby len s predchádzajúcim písomným súhlasom dlžníka.

10.9 Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranne započítavať akúkoľvek svoju pohľadávku voči pohľadávkam Objednávateľa.

10.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy č. 1-3 podľa nižšie uvedeného.

10.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú im dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme, na znak čoho zmluvu podpísali.

10.12 Zmluvné strany berú na vedomie a rešpektujú, že predmet zmluvy je financovaný z fondov EÚ a bude predmetom kontroly verejného obstarávania zo strany príslušného oprávneného orgánu. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, nie však skôr ako v deň, kedy bude Objednávateľovi doručený od príslušného oprávneného orgánu kladný výsledok kontroly verejného obstarávania, ktorého výsledkom je táto zmluva. Schválenie procesu verejného obstarávania v rámci kontroly oprávneným orgánom je teda odkladacou podmienkou nadobudnutia účinnosti zmluvy. V prípade, ak Objednávateľovi nebude kladný výsledok kontroly (schválenie verejného obstarávania) doručený do 31.12.2018, táto zmluva zaniká.

10.13 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Mesta Trnava, ktorým je internetová stránka Mesta Trnava.

10.14 Zmluva bola zverejnená dňa

Objednávateľ:

V Trnave, dňa

JUDr. Peter Bročka, LL.M.
primátor mesta Trnava

Zhotoviteľ:

V Košiciach dňa 11.04.2018

Ing. Blanka Janečka

Ing. Róbert Bodnár



PRÍLOHA Č. 1 – Zoznam expertov

PRÍLOHA Č. 2 – Harmonogram

PRÍLOHA Č.3 – Zoznam subdodávateľov resp. čestné prehlásenie, že predmet zmluvy bude realizovaný vlastnými kapacitami

ZMLUVA A PRÍSEUB

podľa § 34 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Článok I.

Zmluvné strany

I. SGS Slovakia spol. s r.o.

Sídlo: Kysucká 14, 040 01, Košice, Slovenská republika
Zastúpený:
Oprávnený na rokovanie
- vo veciach technických: Ing. Ondrej Jánov
- vo veciach zmluvných: Ing. Blanka Janečka Liptáková, Ing. Robert Bodnár
Bankové spojenie:
IBAN : SK2020322359
IČO: 31350810
DIČ: 2022805521
Označenie registra: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu, Košice, oddiel Sro,

Číslo zápisu: vložka č.9772/V
Tel.: 055/7836111
E-mail: sk_procurement@sgs.com
(ďalej len „SGS“)

a

II. DIC Bratislava, s r.o.

so sídlom: Kocel'ova 15, 821 08 Bratislava
IČ: 31399819
DIČ: 2020322359
IČ DPH: SK2020322359
zapísaná v Obchodnom registri okresného súdu BA I, oddiel Sro, vložka č.9357/B
Osoba oprávnená konať: Ing. Milan Skýva, PhD – konateľ
Ing. Fedor Zverko - konateľ

(ďalej len „DIC“)

Článok II

Preambula

Dole podpísané strany SGS Slovakia spol. s r.o., IČ: 31350810 registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice, oddiel Sro, vložka č. 9772/V, a DIC Bratislava, s.r.o, IČ 31399819 , registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu BA I, oddiel Sro, vložka 9357/B, týmto potvrdzujú že sa dohodli na spolupráci pri vykonaní predmetu zákazky:

Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia (ďalej „PUM TT“),

vyhlásený Oznámením Mesta Trnava (ďalej len “Oznámenie”), Trhová 3, 917 71 Trnava vo VVO č. 57/2018 zo dňa 21.03.2018, por. č.3991 – MSS.

Článok III.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok DIC, že poskytne SGS na preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti nasledovné plnenie, ktorým SGS preukazuje svoju technickú a odbornú spôsobilosť, spĺňa podmienky a požadované kritériá uvedené v Oznámení, a to:
2. Uchádzač strany SGS Slovakia spol. s r.o., Kysucká 14 040 01, Košice Slovenská republika, IČ: 31350810, registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice, oddiel Sro, vložka č. 9772/V č.18205, a DIC Bratislava, s.r.o, IČ 31399819 , registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu BA I, oddiel Sro, vložka 9357/B v postavení osoby, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, v nadlimitnej zákazke na poskytnutie služieb (vyhlásenej v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 20.03.2018 pod sp. zn 2018/S 055-121745): „Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“, vyhlásenej Mestom Trnava, so sídlom: Trhová 3, 917 71 Trnava, IČO: 00313114, sme si vedomí toho, že verejný obstarávateľ v súlade s § 34 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov vyžaduje, že uchádzač a iná osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, zodpovedajú za plnenie zmluvy spoločne. Spoločne teda vyhlasujeme, že zodpovedáme za plnenie zmluvy uzavretej s verejným obstarávateľom spoločne.
 - Referenčné listy,Príslušný referenčný list tvorí prílohu k tejto zmluve a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
3. Dole podpísané strany sa dohodli, že pre preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti podľa § 34 zákona 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a pre vykonaní predmetu zákazky zo strany záujemcu SGS poskytne DIC svoje kapacity podľa predmetu zmluvy čl. 1.1 počas celého trvania

zmluvného vzťahu pri realizácii projektu a bude skutočne používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti „PUM TT“ ako garanciu kvality a úspešnosti dodania služby stavebného dozoru pre projekt: „PUM TT“ pre verejného obstarávateľa – Mesto Trnava.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.

Pri právnych vzťahoch osobitne neupravených touto zmluvou sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa dôkladne oboznámili a túto uzatvárajú zo slobodnej vôle a bez nátlaku, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých jeden exemplár obdrží každá zo zmluvných strán a jeden exemplár bude súčasťou ponuky.

Prílohou zmluvy sú:

1. Referenčné listy

Praha, dátum: 10.04.2018

Brno, dátum: 12.04.2018

Za:

SGS Slovakia, spol. s r.o

DIC F

.....
Ing. Róbert Bodnár
Konateľ

.....
Ing. Milan Škyva, PhD.
Konateľ

..
Ing. Blanka Janečka Liptáková

ZMLUVA A PRÍSEUB

podľa § 34 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Článok I.

Zmluvné strany

I. SGS Slovakia spol. s r.o.

Sídlo: Kysucká 14, 040 01, Košice, Slovenská republika
Zastúpený:
Oprávnený na rokovanie
- vo veciach technických: Ing. Ondrej Jánov
- vo veciach zmluvných: Ing. Blanka Janečka Liptáková, Ing. Robert Bodnár
Bankové spojenie:
IBAN :
IČO: 31350810
DIČ: 2022805521
Označenie registra: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu, Košice, oddiel Sro,

Číslo zápisu: vložka č.9772/V
Tel.: 055/7836111
E-mail: sk_procurement@sgs.com
(ďalej len „SGS“)

a

II. KPM CONSULT, a.s.

so sídlom: Kounicova 688/26, 602 00 Brno, Česká republika
IČ: 25312936
DIČ: 25312936
IČ DPH: CZ25312936
zapísaná v Obchodnom registri Krajského súdu v Brne, oddiel B, vložka č.2098
Osoba oprávnená konať: Ing. Petr Augusta, predseda predstavenstva,

(ďalej len „KPM“)

Článok II

Preambula

Dole podpísané strany SGS Slovakia spol. s r.o., Kysucká 14 040 01, Košice Slovenská republika, IČ: 31350810, registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice, oddiel Sro, vložka č. 9772/V č.18205, a KPM CONSULT, a.s., so sídlom Kounicova 688/26, 602 00 Brno, IČ 25312936, registrovaná v Obchodnom registri Krajského súdu v Brne, oddiel B, vložka 2098, týmto potvrdzujú že sa dohodli na spolupráci pri vykonaní predmetu zákazky:

Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia (ďalej „PUM TT“),

vyhlásený Oznámením Mesta Trnava (ďalej len “Oznámenie”), Trhová 3, 917 71 Trnava vo VVO č. 57/2018 zo dňa 21.03.2018, por. č.3991 – MSS.

Článok III.

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok KPM, že poskytne SGS na preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti nasledovné plnenie, ktorým SGS preukazuje svoju technickú a odbornú spôsobilosť, spĺňa podmienky a požadované kritériá uvedené v Oznámení, a to:
 2. Uchádzač strany SGS Slovakia spol. s r.o., Kysucká 14 040 01, Košice Slovenská republika, IČ: 31350810, registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice, oddiel Sro, vložka č. 9772/V č.18205, a KPM CONSULT, a.s., so sídlom Kounicova 688/26, 602 00 Brno, IČ 25312936) v postavení osoby, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, v nadlimitnej zákazke na poskytnutie služieb (vyhlásenej v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 20.03.2018 pod sp. zn 2018/S 055-121745): „Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“, vyhlásenej Mestom Trnava, so sídlom: Trhová 3, 917 71 Trnava, IČO: 00313114, sme si vedomí toho, že verejný obstarávateľ v súlade s § 34 ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov vyžaduje, že uchádzač a iná osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti, zodpovedajú za plnenie zmluvy spoločne. Spoločne teda vyhlasujeme, že zodpovedáme za plnenie zmluvy uzavretej s verejným obstarávateľom spoločne.
 - Referenčné listy,
- Príslušný referenčný list tvorí prílohu k tejto zmluve a je jej neoddeliteľnou súčasťou.
3. Dole podpísané strany sa dohodli, že pre preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti podľa § 34 zákona 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a pre vykonaní predmetu zákazky zo strany záujemcu SGS poskytne KPM svoje kapacity podľa predmetu zmluvy čl. 1.1 počas celého trvania zmluvného vzťahu pri realizácii projektu a bude skutočne používať kapacity osoby, ktorej

spôsobilosť využíva na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti „PUM TT“ ako garanciu kvality a úspešnosti dodania služby stavebného dozoru pre projekt: „PUM TT“ pre verejného obstarávateľa – Mesto Trnava.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

Akékoľvek zmeny alebo doplnky tejto zmluvy musia byť urobené formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Po obojstrannom potvrdení sa stanú súčasťou tejto zmluvy.

Pri právnych vzťahoch osobitne neupravených touto zmluvou sa zmluvné strany riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami.

Zmluvné strany vyhlasujú, že s obsahom zmluvy sa dôkladne oboznámili a túto uzatvárajú zo slobodnej vôle a bez nátlaku, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Zmluva je vyhotovená v troch vyhotoveniach, z ktorých jeden exemplár obdrží každá zo zmluvných strán a jeden exemplár bude súčasťou ponuky.

Prílohou zmluvy sú:

1. Referenčné listy

Praha, dátum: 10.04.2018

Brno, dátum: 12.04.2018

Za:

SCS Slovakia spol. s r.o.

KPM

Ing. Daniela Janičková Lipiaková
Konateľ

Ing. Petr V. ...
Predstaviteľ ...stva

Ing. Robert Bodnár

konateľ

Zoznam Subdodávateľov

Uchádzač SGS PUM TT, týmto vyhlasuje, že v nadlimitnej zákazke na poskytnutie služieb (vyhlásenej v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 20.03.2018 pod sp. zn 2018/S 055 - 121745):

„Plán udržateľnej mobility krajského mesta Trnava a jeho funkčného územia“

vyhlásenej Mestom Trnava, Trhová 3, 917 71, Trnava, plánuje využiť služby subdodávateľov:

Oznámenie 3991-MSS vo vestníku č. 57/2018 zo dňa 21.03.2018

KPM Consult, a.s., Kounicova 688/26, 602 00, Brno, Česká republika

DIC Bratislava, s.r.o., Kocel'ova 15, 821 08 Bratislava

Dátum: 12.04.2018


Ing. Blanka Janečka Liptáková


Ing. Robert Bodnár

